



# O ECHO

## PORTO-ALEGRENSE.

*Le besoin et la liberté guiment les hommes. La paresse et l'esclavage detruisent tout.*  
(BEAUSOBRE.)

Subscreve-se para esta Folha á 2\$560 reis por trimestre: que sahira ás terças, quintas, e sabados.

PORTO ALEGRE 1834: NA TYPOGRAPHIA RIO-GRANDENSE: LARGO DA PRAÇA

### INTERIOR.

#### ORDEM DO THESOURO PUBLICO.

Antonio Pinto Chichorro da Gama, Presidente interino do Tribunal do Thesouro Publico Nacional em Sessão do Tribunal, approvou a deliberação tomada pelo Inspector da Thesouraria da Provincia do Rio Grande do Sul, de nao' satisfazer a algumas Camaras Municipaes as quotas, que lhes havia' sido marcadas para reparo, e construção de cadeias nos seus respectivos Municipios, no anno financeiro de 1832 — 1833, e deixarao' de receber dentro do referido anno, por que nao' tendo ellas feito estas despesas, nao' pode agora ter lugar o pagamento das quotas, que lhes tocarao' da somma assignada para este fim na Lei de 15 de Novembro de 1831. O que participa ao dito Inspector em resposta ao seu Officio de 28 de Abril ultimo sub N.º 20. Thesouro Publico Nacional em 16 de Junho de 1834. — Antonio Pinto Chichorro da Gama. Cumprase e registre se Porto Alegre 19 de Julho de 1834. — Mello. — Está conforme, Antonio José Pedroso.

#### CORRESPONDENCIAS.

*Snr. Redactor do Echo.*

Alviçaras, alviçaras!! temos mais obra para a oja, isto de quem é curioso sempre pilha boas cousas, ontem sem o pensar me veio á mão' mais essa Resoluçao' da nossa Assembléa Liboriana, que lhe emetto para me fazer o favor de lhe dar publicidade pelo seu Echo; asim de que o Publico tenha conhecimento dos *interessantes* trabalhos da doctoral Assembléa; e nao' lhe relate a maneira porque me veio á mão', por isso interessar pouco a V. M., e

ao Publico, e mesmo por que se demorar a publicaçao' de uma peca' tao' estupenda.

Seu amigo  
O Curioso,

#### RESOLUCAO'.

A Assembléa Provincial Liboriana, attendendo aos relevantes servicos que tem prestado o Coronel INOLTO á Camarara-Resuradora e á bravura, e coragem com que se houve nas noites de 23, 24, e 25 de Outubro no fandango Bachanal do Trem de Guerra, há por bem nomea-lo Porteiro desta Assembléa por ser este o unico meio que ella tem ao seu alcance para remunerar taes servicos, e mesmo por querer ter em seu seio *uma joia tao' preciosa*; visto o imperduavel esquecimento que teve o Dr. Cabalista de nao' incluir seu nome na chapa dos Deputados, que compoem esta Assembléa.

DALACER Forte Ponxe o tenha assim entendido, e a faça executar com os despachos necessarios. Pago da reuniao' Liboriana aos 3 dias do penultimo mez que hade fiudar o anno de 1834. Decimo primeiro dia dos Alármas do Algarve.

*Guso-Sai Camello.*

*Snr. Redactor do Echo.*

Ignorando a estada de meu espozoz, rogo-lhe a publicidade desta carta a fim de que lhe chegue a noticia; o que muito obrigará a quem solga de ser sua veneradora,

*Garapua.*

SAPARA'!

Querido espozoz. Grandes cuidados me tem causado tua ausencia ignorando os revezes, que passas, mormente por teres tomado a tarefa de escriptor, cuja sorte desconheces; e tanto mais me affijo, quanto mais conheço o genio fraudulento do pupilo, que emprehendeste totelar. Supponho perders a empreza por nao' pezares meos conselhos; cada hum nasce com sua indole, que pode a arte aperfeiçoar, ou modificar; mas ja mais extingui-a; tú de grandes Xilenas. e grego bagal insigne em domar passas-te para o Sr. F. M. de C. Ouriques sem

BIBLIOTECA  
- DE -  
GABRIEL PEREIRA BORGES FORTES

# O ECHO PORTO-ALEGRENSE.

prevenires que a correccao' he relativa a especie d'animal, mofa da penna o que só tem e o zurrague: intentar corrigir a quem tanto de si presume baziado meramente em seo idiotismo hé de certo empreza ardua; sei que possuido de sympathy patriótica para com seo pupilo tinhas apenas o fito corrigil-o, evitando seos erros afim d'elle mudar sua vereda, escolhendo melhores amigos; mas elle presistindo se irritava contraigo; e aquelles zangoens, emvenenando o libelismo de seo genio o tornao' concunda. Com todo prezumi que elle resistindo prestasse mais attençaõ' á sua Patria, do que a directores, que blasonando dirigil-o pelo trilho de seo credo politico a pról de suas paixoes emullao a odios do concundismo imbecis victimas, que arrancaõ das fileiras da Liberdade. Apenas porem vi o apresentar-se em campo contra pasquins, esmoreci, softando-se-me o rizo a vista de huma tal coragem, e valor.

Na d'arrestoraçao' insinuando-o a entrar em seos devõs quando elle á força exige elogios, e faz irritar mais; e como o vertiz postigo da liberdade interessando os gestos de Fúria, se torna seo cordial inimigo; e acostumado a assustar-se com pasquins, vampires, ou sômbra pendura no seo Echo N.º 46, o aterrador bramido á maneira de quem invoca o papão para ter dos apahentes; e sera cu vel meu Yaparã que extrai o instincto de seo pupilo responsabilidade; aonde he a exposigao' do erro que elle foge conhecer? Ah tu és o culpado em te meteres com crianças, e criança que por sua cabal ignorancia detesta o ensino, adorando a penas a adolagao', e o imbuste!

Nao' te refiro a correspondencia, que desafinou o Echo N.º 47, entoada pelo Snr. Incognito; porque indicando o auctor nao' se conhecer; nao' hé de minha intençaõ' arguir a vapores, ou a moleculas nao' conhecidas na natureza, e muito mais por traçar objectos da classe de seo nome.

Basta meo Sapará. Tua espoza terroga abandonas a penna, e tomes as tuas chelenas, que sempre te hontrao'; assim cumpres tarefa mais interessante do que o ensino de taes rapazes. Accita as saudades da espoza que te adora. A tua

*Guarapá.*

Gibraltar dos Corcundas, 1.º de Novembro de 1834.

## BARRA DESTA PROVINCIA.

Embarcaçoens que entraraõ e sahirao' na Semana finda em 8 de Novembro.

### ENTRADAS

Rio de Janeiro, Sumaca Europa, M. José Francisco da Costa, 17 dias; Sal e Fazendas. Dito Brigue Escuna Correio do Sul, M. Domingos José Caetano, 14 dias; Sal e Fazendas. Dito Pataxo Prudente, M. Francisco José Alves Leite, 14 dias; Sal e Fazendas. Dito Sumaca Constancia, M. Francisco Marques dos Santos, 16 dias; Sal e Fazendas. Dito Brigue Animo graude, M. José da Cunha Freire, 8 dias; Sal e Fazendas. Dito Brigue Escuna Uniao, M. Joao' José da Silva, 8 dias; Sal e Molhados. Di-

to Sumaca Bom fim, M. Joao' José da Silveira, 8 dias; Sal e Fazendas. Bahia Brigue Vianna, M. Antonio Ignacio de Souza, 22 dias; Sal e Molhados. Dita Brigue Nova Aurora, M. Joaquim José dos Santos, 16 dias; Sal e Molhados. Dita Brigue Escuna S. Joao' Voador, M. Vincente José de Paula, 20 dias; Sal e Molhados. Dita Brigue Feliz Viajante, M. Antonio Ignacio de Souza, 20 dias; Sal e Molhados. Pernambuco, Brigue Escuna Matildes, M. Antonio José de Abreo, 27 dias; Sal e Fazendas. S. Catharina, Patacho Brillhante, M. José Bernardino de Araujo, 2 dias, Farinha de Mandioca, Asucar, Caffè e Arroz. Dita Sumaca Mineira; M. Joaquim José Baptista, 13 dias; Sal. Paranagõa, Sumaca S. Sociedade, M. Manoel Joaquim de Souza Junqueira, 12 dias; Cal. Dito S Firmeza, M. José Gonsalves, 17 dias; Cal. Ilha de Maio, Brigue Americano Emma, M. Xavier, 46 dias; Sal.

### SAHIDAS.

Rio de Janeiro Brigue Rio-Grandense, M. Manoel Henriques Melitao'. Dito Brigue Augusto, M. Honorio Machado. Dito Patacho Carlota, M. José da Cunha Ferreira; Dito Patacho Dona Anna, M. Manoel José Monteiro. Dito Sumaca Nova Sorte, M. Candido José da Rocha. Bahia, Patacho Novo Do Prado, M. Joaquim José de Sequeira. Boston, Brigue Oriental, M. Hallete. Baltimore, Brigue Americano Joao' Alexandre, M. Peade.

### CORREIO.

As Cartas que desta Cidade seguiraõ para o Rio de Janeiro, em 23 de Outubro pp., partiraõ da Villa do Norte em 3 do corrente, pela Sumaca Nova Sorte, de que he M. Candido José da Rocha.

## ALFANDEGA.

Generos despachados na Alfandega desta Cidade nos dias 3, e 4 de Novembro de 1834.

Joao' Antonio Gomes Viega.

- 11 Duzias de Cadeados.
- 40 Chaleiras de ferro.
- 10 Quintaes de Pregos,
- 4 Arrobas de Taxas.
- 4 ditas de Cominhos.
- 12 ditas de Alfazema.
- 5 Quintaes de Chumbo de Monigao'.
- 3 Arrobas de Fezes.
- 7 de Saliter.
- 816 Libras de Oleo.
- 8 Quintaes de Geço.
- 2 ditas de Harcao'.
- 200 Libras de Verde Montanha.
- Francisco Vieira d'Aguiar.
- 371 Arrobas d'Assucar.
- Dia 4 de Novembro.
- Francisco de Lemos Pinto
- 44 Rolos de Fumo.
- Joao' Manoel de Pontes.
- 1 Barril de Melado.
- 65 Duzias de Vellas de Sebo.

BIBLIOTECA DE GABRIEL PEREIRA BORGES FORTES

# O ECHO PORTO-ALEGRENSE

José Joaquim de Castro Lima.

- 294 Pessas de Chitas.
- 16 Duzias de Lengos brancos ordinariæ.
- 9 Pessas de pannos.
- 18 ditas de Riscado escocez.
- 25 Duzias de Lengos de Chita.
- 16 Pessas de Gangas riscados.
- 2 ditas de Castores.
- 16 Duzias de Meias curtas.
- 4 Pessas de Merinos.
- 45 ditas de Merins.
- 26 ditas de Brins.
- 10 ditas de Fustoeirs.
- 15 ditas de Olandas.
- 20 ditas de Paninhos.
- 10 ditas de Picotes.
- 10 ditas de Lapins.
- 28 Chales de Algodao' e Seda.
- 20 Pessas de Cassas lizas.
- 30 Chales de La'.
- 8 Pessas de Belbutinas azuis,
- 7 ditas de Baetas.
- 52 ditas de Riscados.
- 6 ditas de Anragem.
- 65 ditas de Algodao' Americano.
- 22 ditas de Cassas lacradas.
- 4 ditas de Duraques.
- 10 ditas de Roao'.
- 6 Duzias de Chales de Chita.
- 2 Pessas de Cazemiras.
- 60 Chapeos de pelo.

Hayres Engeres & Comp.

- 40 Pessas de Brins para Vellas.
- 10 ditas de Louas.

Joaquim José Ferreira Barbosa,

- 126 Libras de Chã Hisson.

Jeronimo Antonio Veloze,

- 123 Libras de Pezos de Chumbo.
- 28 § Pregos.
- 7 Libras de Arame de ferro.
- 1 Arroba de Fio porrete.
- 72 Libras de Fio de Sapateiro.
- 4 ditas de Arame amarelo.
- 57 Ferros de Engomar.
- 24 Castigaes de Latao'.
- 6 Duzias de Colheres de Metal.
- 10 § Anzoes.
- 12 Ferros para limpar animaes.
- 6 Duzias de Facas e Gafas.
- 1 Resma de papel cartao'.
- 8 Duzias de pentes de Marfim.
- 1 dita de Escovas para animaes.
- 43 Pares de cardas.
- 1 Duzia de Borraxas pequenas;
- 1 dita de Broxas.
- 3 ditas de Cordoens de pedreiro.
- 3 ditas de Ssrrotes para Carpinteiro.
- 162 Pares de Rozetas para esporas.
- 12 Marteles de Pedreiro.
- 8 Duzias de potes de Graxa.
- 6 Prumos de bronze.
- 6 Enxós.
- 22 Resmas de papel.

BIBLIOTECA  
— DE —  
GABRIEL PEREIRA BORGES FORTES

- 6 Espingardes de Cassa.
- 6 Pares de Pistolas.

*Dia 5 de Novembro.*

Manoel Gonsalves Ferreira Maia.

- 64 Libras de Verde Montanha.
- 32 ditas de Fezes.
- 2 ditas de Flor de Anil.
- 2 Quintaes de Pregos.
- 4 Arrobas de Zarcão'.
- 4 ditas de Oca amarela,
- 4 ditas de Almagre.
- 61 Libras de Poz de Sapatos.

José da Silva Paiva.

- 105 Arrobas de Fumo.

Manoel José Vieira Lima & Comp.

- 2 Arrobas de Fio porrete.
- 30 Libras de Cordas de Linho.
- 50 Chiclateiras de cobre.
- 2 § Argolas de Latao'.
- 32 Libras de Fio de Vela.
- 106 ditas de Cunhas de ferro.

## ANNUNCIOS.

Antonio Simoens Pereira Junior, estabelecido com Botica na rua de Praia No. 136, roga a pessoa do mesmo nome que se acha nesta Cidade, queira dirigir-se a sua residencia para receber huma carta que lhe pertence de algum interesse; e igualmente tratar a differença que deve haver d'ora em diante nos sobreditos nomes.

— Vende-se hum preto crioulo, de idade de vinte annos, pouco mais ou menos, perfeito official de Sapateiro, de obra de ambos os sexos, quem o pertencer, dirija-se a Botica de Antonio Simoens Pereira Junior, que dirá quem o vende.

— Na casa que faz canto a rua da Prizao' Miliar, em frente ao Sr. Manoel Ferreira Porto Filho, vende-se hum par de espeelhos para adorno de huma Salla.

— Joao' Baptista da Silva vende, até dois mil patacoens prata.

— Roga-se a todos os Caramuru', queirao' concorrer para o sustento diario do Senhor Nobelia, Coronel da Legiao' caramuruana; vistó que os papeletas aonde elle á tempos se acha hospedado, já esta' bastante enjodados de sustentarem a semelhante pastelao', que só tem prestimo para comer e beber á custa dos outros, e apenas serve de bôbo, e palhao nas horas vagas; e como o seu estado de miseria hé tal, que nao' pode sustentar-se a sua custa nesta Cidade, porisso parece justo que concorrao' para a sustentacao' de hum tao' enteressante palhao, com a sua mania da Farda.

BIBLIOTECA

# O ECHO PORTO-ALEGRENSE.

## PREÇOS CORRENTES, Da Praça de Porto Alegre.

Aço de Milão .....	12\$000	Quint.
„ da Spegia .....	9\$000	
Agoa Raz .....	400	Libra
Agoardente do Reino ..	100\$000	110\$ Pipa
Alcatrao' Sueco .....	12\$000	Barril
Alfazema .....	6\$400	7\$ Arr.
Alvaiade .....	30\$000	Quint.
Amarras de ferro .....	12\$000	
„ de linho Ingl. pat.		Nao' á
Amendoas doces .....		Nao' á
Ancoras e Ancoret .....	100	Libra
Aniagem fina .....	400	Vara
„ ordinaria .....	330	
Arame de lã .....	750	800 Libra
„ de ferro .....	200	
„ de .....	300	
Archotes Portuguezes ..	12\$000	Centó
Arroz .....	12\$000	Saca.
Assucar branco .....	4\$000	Arr.
„ redondo .....	3\$200	
„ mascavo .....	2\$380	
Arcoas de ferro .....	10\$000	Quint.
Azeite de e de Portugal ..	10\$000	Pipa
Azenoas .....	12\$340	Auc.
Bacalhão .....	12\$300	Barric
Bezerras de Nantes .....	24\$000	Duzia
Bolaxa fina Americana ..	7\$500	Barril
Breu .....	3\$000	
Cabo de linho Inglez .....	14\$000	Quint.
Canela .....	540	Libra
Carneir. Franc. de Cores ..	19\$000	Duzia
Café branca .....	680	700 Libra
„ amarella .....	600	700
Chá superior .....	1\$760	
„ inferior .....	1\$500	
„ perola .....	2\$400	
Chumbo em barra .....	11\$000	Quint.
„ em lançol .....	14\$000	
„ de municao' .....	14\$000	
Cobre para Caldeireiro ..	800	Libra
Cordavoens .....	24\$000	Duzia
Cravo da India .....	1\$120	Libra
Caffè .....	6\$500	Arr.
Enchadas do Porto .....	900	Uma
Enxofre de canudos .....	3\$000	Arr.
Herva doce .....	7\$500	
Estanho em verguinha ..	600	Libra
Far. de trigo Am. 1. qual.	15\$000	Barril
Fechaduras port. sort.	800	660 Uma
Ferro Inglez em barra, e verguinha .....	6\$000	quint.
Ferro de Sueco em barra, e verguinha .....	9\$000	
Fio de vela do Porto .....	660	Libra
„ de porrete .....	640	Libra
„ de Sapateiro .....	700	Libra
Feijao' .....	10\$000	Saca
Fajinha de Mandioca .....	3\$040	
Fumo .....	9\$500	Arr.
Folha de Flandres .....	18\$000	Caixa
„ de ferro Inglez .....	25\$600	Quint.

Fouces de Roga .....	960	Uma
„ meia roga .....	560	
Garrafas Inglesas .....	10\$000	Centó
Garrafoens .....	1\$000	1\$200 Um
Genebra em botijas .....	3\$500	Duzia
„ em frisqueiras .....	3\$200	4\$
Gesso .....	6\$000	Quintal
Lã da Russia larga .....	24\$000	Pega
„ estreita .....	15\$000	
„ Inglesa larga .....	20\$000	
„ estreita .....	12\$000	
Machados do Porto grd. °	1\$000	Um
Matroquim sortido .....	18\$000	Duzia
Massas sortidas .....	7\$000	Arroba
Milho .....	3\$520	Saca
Ólio de linhaga em cascos	280	Libra
„ em bot. .....	400	
Papel de Hollanda grande	16\$000	Resma
„ menor .....	12\$000	
„ meio Hollanda .....	10\$000	
„ Almagô 1.ª qualid.	5\$700	
„ 2.ª .....	3\$700	
„ Flôrete 1. sorte .....	3\$200	
„ de peso .....	7\$000	
Passas muscateis .....	6\$000	Caix.
Pimenta da India .....	200	Libra
Pixe da Suecia .....	9\$000	Barril
Polvora fina .....	1\$800	Libra
„ grossa .....	700	
Presuntos Inglez .....	400	
Queijo Flamengo .....		Nao' á
Rapé Princeza .....		Nao' á
„ Areia prela .....	1\$280	Libra
Retroz sortido .....	11\$000	
Rolhas de cortiça .....	1\$920	Mil
Sabaq' Americano, e Ing.	110	Libra
Sal de Cabo-Verde .....	1\$000	Alqr.
Serveja Ingleza .....	3\$800	Duzia
Velas de cera .....	600	720 Libra
„ de spermacete .....	640	
Vinagre de Portugal .....	60\$000	Pipa
„ do Mediterraneo .....	30\$000	40\$
Vinho do Porto Feit. ....		Nao' á
„ do Ramo .....		
„ da Figueira .....	80\$000	Pipa
„ de Lisboa tinto .....	80\$000	
„ „ branco .....	96\$000	100\$
„ de Bordeaux .....	65\$000	
„ Catalao' .....	55\$000	
„ de Cete .....	70\$000	
„ de Sicilia .....	50\$000	

### EXPORTAÇÃO.

Carne sec. ....	1\$600
Sebo .....	3\$000
Chifres de nov. ° .....	19\$000
Dittos de Vacca .....	1\$000
Couros grandes de	
30 libras .....	a 140
ditos. até 25 libs. ..	135
Cabello .....	3\$200
Graixa .....	3\$000

### CAMBIOS.

Prata .....	80
Ongas .....	28\$
Mds. de 6\$400, 14\$000	
e a .....	15\$000
Dittas de 4\$ a ..	3\$000
Sedulas p. cobre —	
Rio de Janr. 16 por %	
Bahia 16 por %	

Porto Alegre. Typographia Rio-grandense. 1834.

BIBLIOTECA

— DE —

GABRIEL PEREIRA BORGES TORTES